





Nederlands

IPx0, niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
 Sluit de stroom af vóór installatie, onderhoud en verwisselen van de lamp(en).
 Fig. 8-9 voor aansluiting met massieve bedrading. Fig. 10-13 voor aansluiting met flexibel snoer.
 De uiteinden van flexibele aansluitleidingen dienen te worden afgewerkt met zorgvuldig vastgeknepen adereindhulzen.

English

IPx0, do not use in damp or corrosive atmospheres.
 Disconnect mains supply before installation, maintenance or replacement of the lamp(s).
 Fig. 8-9 para la conexión con cables macizos. Fig. 10-13 para la conexión con cable flexible.
 The cores of flexible cords must be terminated with properly crimped ferrules.

Français

IPx0, non protégé, ne pas employer dans des locaux humides, ni à l'extérieur.
 Couper le courant avant installation, entretien, ou remplacement de la lampe.
 Fig. 8-9 para el raccordement à l'aide de câblage massif. Fig. 10-13 pour le raccordement à l'aide de fil flexible.
 Les bouts des cables de raccord souples doivent se terminer d'un manchon de conducteur proprement serré.

Deutsch

IPx0, nicht in Feuchträumen und im Außenbereich verwenden.
 Vor der Montage, Reinigung oder Leuchtmittelwechsel stets Strom in Sicherungskasten abschalten.
 Abb. 8-9 für Anschluß mit massiven Drähten. Abb. 10-13 für Anschluß mit flexiblem Kabel.
 Die Enden flexibler Anschlußleitungen sind mit sorgfältig festgeklebten Aderendhülzen zu versehen.

Español

IPx0, no utilizarla en atmósferas húmedas o corrosivas.
 Antes de sustituir la lámpada, primero desconectar la tensión de la red.
 Fig. 8-9 para la conexión con cables macizos. Fig. 10-13 para la conexión con cable flexible.
 Los núcleos de los cables flexibles deben acabar en terminales engastados.

Svenska

IPx0, normalutförande.
 Slå ifrån huvudströmbrytaren före installation, underhåll eller lampbyte.
 Fig. 8-9 för anslutning med entrådlig ledning. Fig. 10-13 för anslutning med mångtrådig anslutningsledning.
 Ledarna i de flexibla kablarna skall avslutas med ordentligt fastpressade kabelskor.

Norsk

IPx0, må ikke benyttes i fuktige rom.
 Frakoble strømtilførselen før installasjon, verdlikehold eller ved bytte av lampe.
 Fig. 8-9 for tilkobling med faste ledninger. Fig. 10-13 for tilkobling med fleksibel ledning.
 Ledningstrådene i de fleksible ledningene må være avsluttet med ledningshylser.

Dansk

IPx0, normaltæt.
 Afbryd strømmen inden installation, udskiftning af lyskilde eller rengøring.
 Fig. 8-9 for tilslutning med installationskabel. Fig. 10-13 for tilslutning med bøjelig ledning.
 Bøjelig tilledning skal termineres forskriftsmæssigt.

Suomenkielinen

IPx0, ei kosteisiin eikä syövyttäviin olosuhteisiin.
 Katkaise virta ennen asennusta, huoltoa ja lampun vaihtoa.
 Kuva 8-9 liittämäntä massiivisella johdolla. Kuva 10-13 liittämäntä taipuisalla johdolla.
 Taipuisien johtojen sydämet on päätettävä oikein poimutetuilla tukiholkeilla.

Italiano

IPx0, non usare in atmosfera umida o corrosiva.
 Interrompere la linea di alimentazione prima di installare pure, o sostituire la lampade.
 Fig. 8-9 per il collegamento con conduttori massicci. Fig. 10-13 per il collegamento con un cordone flessibile.
 Anelli adeguatamente ondulati devono essere installati all'estremità finale delle anime dei cavi flessibili.

Português

IPx0, não apropriada para utilização em ambientes húmidos ou corrosivos.
 Desligues a corrente eléctrica antes da instalação, manutenção e substituição da(s) lâmpada(s).
 Fig. 8-9 para a ligação com cabo maciço. Fig. 10-13 para a ligação com cabo flexível.
 A parte interior das pontas dos cabos flexíveis deve estar propriamente retorçada e curvada.

Ελληνικά

IPx0, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή σε διαβρωτικό περιβάλλον.
 ή πριν από την τοποθέτηση, συντήρηση ή αντικατάσταση του (ων) λαμπτήρα (ων), αποσυνδέστε το ρεύμα.
 Εικ. 8-9 για σύνδεση με πλεξούδες καλωδίων. Εικ. 10-13 για σύνδεση με εύκαμπτο καλώδιο.
 Οι ψίχες των εύκαμπτων καλωδίων θα πρέπει να τερματίζονται με κατάλληλους μεταλλικούς ακροδέκτες.

Polski

IPx0, nie stosować w miejscach wilgotnych lub powodujących korozję.
 Należy odłączyć napięcie w sieci zasilającej przed instalacją, konserwacją lub wymianą lamp(y).
 Fig. 8-9 do połączeń z masywnym przewodem. Fig. 10-13 do połączeń z giętkim przewodem.
 Końcówki giętkiego przewodu należy wykończyć specjalną nasadką dokładnie na nim zaciśniętą.

Русский

IPx0, нельзя использовать в помещениях с повышенной влажностью, а также для уличного применения.
 Отключить от сетевого питания до монтажа, техобслуживания или смены ламп(ы).
 Рис. 8-9 для подключения к массивным проволокам. Рис. 10-13 для подключения к гибкому кабелю.
 Жилы гибких шнуров должны быть ограничены надлежащим образом гофрированными наконечниками.